

**March 4, 1964**

**From the Diary of A. I. Alekseyev, Record of  
Conversation with Prime Minister of the Republic of  
Cuba, Fidel Castro, 30 January 1964**

**Citation:**

"From the Diary of A. I. Alekseyev, Record of Conversation with Prime Minister of the Republic of Cuba, Fidel Castro, 30 January 1964", March 4, 1964, Wilson Center Digital Archive, TsKhSD, f. 5, op. 49, d. 758, l. 47, r. 9125. Translated for CWIHP by Gary Goldberg. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/117077>

**Summary:**

Castro attends a demonstration of new Soviet machinery for sugar harvesting and makes suggestions for improvement. Members of the National Leadership of the Cuban Communist Party were also present.

**Credits:**

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

26 13

42

Из дневника  
АЛЕКСЕЕВА А.И.

Секретно. Экз. № 2  
"4" марта 1964 г.  
№ 64

11307 38

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ  
с премьер-министром Республики Куба  
ФИДЕЛЕМ КАСТРО РУС  
30 января 1964 г.

Куба

Сегодня для кубинского руководства было организовано испытание созданных в Советском Союзе самоходных комбайнов по уборке сахарного тростника и сажалок.

На испытании присутствовали члены Национального руководства ПУРС: Фидель Кастро, Дортикос, Рауль Кастро, Гевара, Блас Рока, К.Р.Родригес, Ф.Браво, Серхио дель Валье, Г.Гарсия и кубинские специалисты по выращиванию и переработке сахарного тростника.

Самоходный комбайн "Ростсельмаш" был высоко оценен кубинским руководством, которое считает, что после некоторого его усовершенствования он выйдет на кубинские поля и будет основной машиной в их сельском хозяйстве. Как наиболее простой в управлении комбайн Люберецкого завода, по мнению Кастро, также должен широко использоваться в работе на полях, по крайней мере, первое время.

По обеим моделям Кастро сделал несколько замечаний и внес ряд ценных предложений. К сбору сахарного тростника (конец 1964 года) он просил поставить на Кубу 300 самоходных комбайнов, как об этом было заявлено в печати директором "Ростсельмаш", и 100-200 комбайнов Люберецкого завода.

Производить прицепной комбайн с контейнером, оставляющим срезанный тростник на поле кубинские друзья считают нецелесообразным.

*СХ*

И архив

материал индустри.,  
использован для дела.  
редактировать  
объемы или или *Алексеев*  
30/III 64.  
*А. Алексеев*

[Stamp]: Declassified

from the diary of  
A. I. Alekseyev

Secret Copy No 2  
4 March 1964  
No 64

RECORD OF A CONVERSATION  
with the Prime Minister of the Republic of Cuba  
FIDEL CASTRO RUZ

30 January 1964

Today a test was organized for the Cuban leadership of planters and self-propelled combines built in the Soviet Union that pick sugar cane.

Members of the National Leadership of the PURS present at the test were: Fidel Castro, Dorticos, Raul Castro, Guevara, Blas Roca, C. R. Rodriguez, F. Bravo, Sergio del Valle, G. Garcia, and Cuban specialists in cultivating and processing sugar cane.

The "Rostsel'mash" [Rostov Agricultural Machinery] self-propelled combine was given high marks by the Cuban leadership, which considers that after some improvement it will go out into Cuban fields and will be the main machine in their agriculture. As the easiest combine of the Lyubertsy plant to operate, in Castro's opinion, it should also be widely used for work in the fields, at least initially.

Castro made several comments and made a number of valuable suggestions about both models. He requested that 300 self-propelled combines and 100-200 combines of the Lyubertsy plant be delivered to Cuba to gather sugar cane (the end of 1964), as the director of "Rostsel'mash" had announced in the press.

The Cuban friends consider it inadvisable to produce a tractor-drawn combine with a container leaving cut sugar cane in the field. [end of available text]

[Handwritten note at the bottom of the page]: "To the archive. The material is informative; used for a dossier. Desk officer of a CC CPSU sector. A. Kalinin 30.3.64." [Some illegible initials are to the left of the note]